



QUANTUM

QXFA6.2C

2-WAY COMPONENT SPEAKERS & 2-CHANNEL AMPLIFIER

VERS. 1.1

WICHTIGE INFORMATIONEN

Elektro- und Elektronikgeräte – Informationen für private Haushalte:

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten Anforderungen sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



Hersteller-Informationen gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG (neu)

WICHTIGE INFORMATIONEN

Rechtlicher Hinweise:

- ESX Car Audio Systems bzw. die Audio Design GmbH sind in keiner Weise mit den genannten Fahrzeugherstellern oder deren Tochtergesellschaften verbunden oder handeln in deren Auftrag oder mit deren Autorisierung.
- Alle geschützten Produktnamen und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Die Kompatibilität mit den angegebenen Fahrzeugen entspricht dem Informationsstand Mai 2022.
- Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten.

Kundenservice:

In der Regel sollte die Montage und Installation des Soundsystems von einem geschultem und technisch versierten Spezialisten vorgenommen werden. Sollten Sie sich dennoch für eine Selbstmontage entscheiden, wenden Sie sich bei Problemen an Ihren Fachhändler oder an die Serviceabteilung von Audio Design per E-Mail an speakers@audiodesign.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Das QXFA6.2C Set eignet sich nur für die Installation und den Betrieb in einem der unter „Kompatibilität“ aufgelisteten Fahrzeuge mit einer Bordspannung von 12 V und negativer Masse.

Kompatibilität:

Fiat Ducato 8 (ab 2021), Opel Movano III (ab 10/2021), Ford Ka II (2009-2016)
 Fiat Ducato III, Citroën Jumper II, Peugeot Boxer II, Dodge Ram Promaster I (Typ 250)
 Fiat Ducato IV, Citroën Jumper III, Peugeot Boxer III, Dodge Ram Promaster II (Typ 290)

Lieferumfang:

2 x Tiefmitteltöner
 2 x Hochtöner inkl. Kabel-Frequenzweiche
 2 x Hochtöner-Aufbaueinheit
 1 x Class D Nano Verstärker
 4 x Selbstschneideschraube
 1 x ISO-Adapter-Kabelsatz (Stromversorgung)
 1 x ISO-Adapter-Kabelsatz (Audio)
 1 x Kabelsatz mit 2 Cinch-Ausgängen



TECHNISCHE DATEN

QXF6.2C

16 cm (6") 2-Wege Komponenten-System
 90 Watt RMS / 180 Watt max.
 Nominelle Impedanz 3 Ohm
 Frequenzbereich 50 - 24000 Hz
 160 mm Lautsprecher mit verstärkter Papiermembran
 25 mm Aluminium-Neodym-Hochtöner
 6 dB Kabel-Frequenzweiche (Trennfrequenz 3800 Hz)
 Einbautiefe: 51 mm
 Einbauöffnung: Ø 155 mm

QS-TWO-ISO

2-Kanal Class D Nano Verstärker
 2 x 52/95 Watt RMS @ 4/2 Ohm
 1 x 190 Watt RMS @ 4 Ohm gebrückt
 Hochpass-Filter 80 Hz
 Tiefpass-Filter 80 Hz
 Cinch Eingänge, Cinch Ausgänge
 Hochpegeleingänge mit EPS
 Automatische Einschaltfunktion
 Abmessungen: 70 x 35 x 90 mm

EMPFOHLENE WERKZEUGE



T25

Torx T25 Schraubendreher



Kreuzschlitzschraubendreher



Schlitzschraubendreher



Kunststoff-Montagekeile



Kabelbinder



Universalmesser

EMPFOHLENES ZUBEHÖR



ESX QDK2

zum Dämmen von zwei Fahrertüren
Stärke 2,0 mm, MLF 0,4



ESX QDK1

zum Dämmen von zwei Fahrertüren
Stärke 1,8 mm, MLF 0,23



ESX Q168A

15 x 20 cm (6 x 8") Aktiv-Subwoofer-System
Ideal zur Installation unter den Sitzen
Abmessungen: 195 x 74 x 260 mm

HINWEISE ZUR INSTALLATION:

Die nun folgende Anleitung ist eine Einbauhilfe zur fachgerechten Installation des Soundsystems in einem **Fiat Ducato 8 ab 2021**.
In anderen Fahrzeugen bzw. Fahrzeugen mit anderer Ausstattung können die beschriebenen Einbauschritte abweichend sein.

Beachten Sie generell die folgenden Hinweise:

- Behandeln Sie bitte alle Teile des Soundsystems und die Komponenten Ihres Fahrzeugs grundsätzlich mit Vorsicht.
- Beachten Sie unter allen Umständen die Vorschriften des Fahrzeugherstellers und nehmen Sie keine Veränderungen am Fahrzeug vor, welche die Fahrsicherheit beeinträchtigen könnten.
- Achten Sie beim Anschließen unbedingt auf die korrekte Polarität.

A - INSTALLATION DER LAUTSPRECHER Fiat Ducato 8 ab 2019



Beginnen Sie zuerst mit der Fahrertür links. Wiederholen Sie im Anschluss sämtliche Einbauschritte an der Beifahrertür rechts.



Zunächst muss die Türverkleidung entfernt werden. Lösen Sie dazu die Abdeckung links unten am Fenster mit einem Montagekeil.



Entfernen Sie die Schraube links unten am Fenster.



Entfernen Sie die Abdeckung hinter dem Türgriff mittels eines geeigneten Schraubendrehers.



Entfernen Sie die beiden Schrauben hinter dem Türgriff.



Hebeln Sie mit einem Montagekeil den Türgriff heraus.

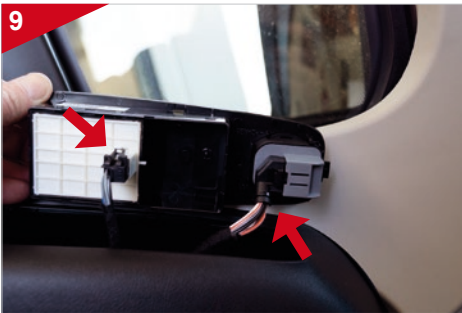
A - INSTALLATION DER LAUTSPRECHER Fiat Ducato 8 ab 2019



Ziehen Sie den Türgriff samt der Seilzug aus der Öffnung. Lösen Sie den Türgriff vom Seilzug und legen den Türgriff beiseite.



Entfernen Sie die Bedieneinheit oberhalb des Türgriffs.



Ziehen Sie die beiden Stecker vorsichtig ab und legen Sie dann die Bedieneinheit beiseite.



Entfernen Sie die beiden Schrauben unter der Bedieneinheit.



Hebeln Sie die Gummieinlage oberhalb des Türgriffs heraus, legen diese beiseite und entfernen die Schraube darunter.



Entfernen Sie die kleine runde Abdeckung links neben dem Getränkehalter und entfernen dann die Schraube darunter.

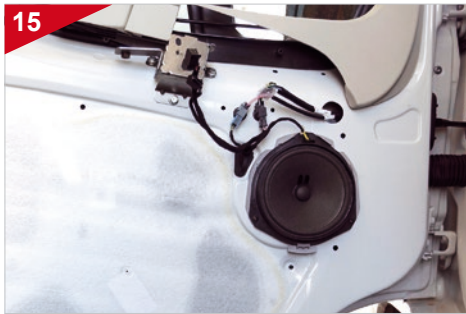
A - INSTALLATION DER LAUTSPRECHER Fiat Ducato 8 ab 2019



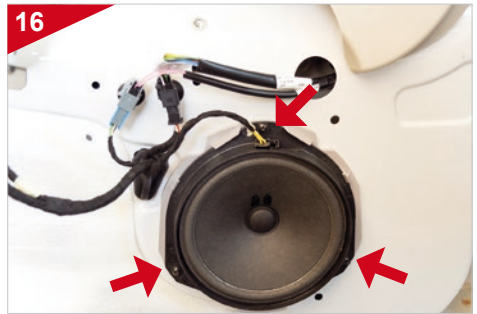
Entfernen Sie die restlichen vier Schrauben an der Türverkleidung wie oben markiert.



Hebeln Sie nun die komplette Türverkleidung vorsichtig heraus und legen diese beiseite.



Als nächstes wird der Original-Lautsprecher in der Tür entfernt.



Ziehen Sie oben am Lautsprecher den Anschlussstecker ab und entfernen dann die drei Schrauben am Lautsprecher.



OPTIONAL: Eine wesentliche Klangverbesserung wird durch das Dämmen der Tür mit Aluminium-Butyl erreicht.



OPTIONAL: Entfernen Sie dazu den weißen Schaumstoff und verkleben die Aluminium-Butyl-Platten innerhalb der Tür.

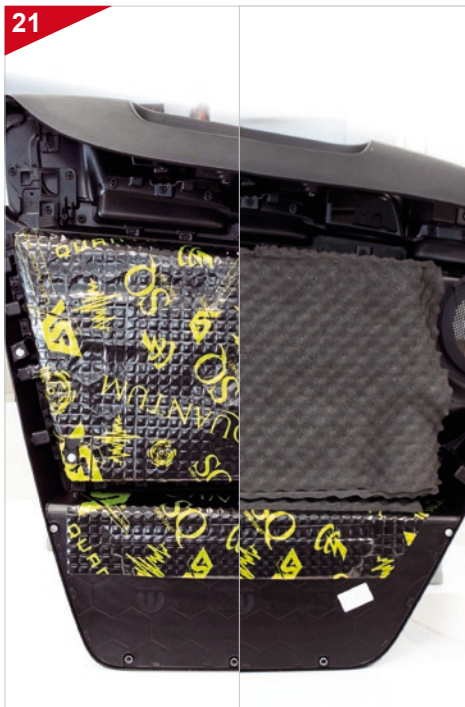
A - INSTALLATION DER LAUTSPRECHER Fiat Ducato 8 ab 2019



OPTIONAL: Achten Sie darauf, dass keine mechanischen Teile oder Schraubenlöcher blockiert werden.



OPTIONAL: Überkleben Sie anschließend den kompletten Bereich, der zuvor mit dem weißen Schaumstoff abgedeckt war, welchen Sie auch als Schnittschablone verwenden können.



OPTIONAL: An der Türverkleidung innen können ebenfalls Aluminium-Butyl-Platten und Akustik-Noppenschaum aufgeklebt werden.



Setzen Sie den ESX Lautsprecher ein, befestigen ihn mit den drei Original-Schrauben und stecken oben den Anschlussstecker ein.



Befestigen Sie abschließend die Türverkleidung, indem Sie die Einbauschritte 1 bis 13 in umgekehrter Reihenfolge vornehmen.

B - INSTALLATION DER HOCHTÖNER Fiat Ducato 8 ab 2019



24
Beginnen Sie mit der Installation der Hochtöner auf der Fahrerseite. Wiederholen Sie anschließend alle Einbauschritte auf der Beifahrerseite.



25
Hebeln Sie die Gummidichtung des Türöffnung mit einem Montagekeil heraus und ziehen diese vorsichtig an der entsprechenden Stelle heraus.



26
Klappen Sie dann vorsichtig die Abdeckung des Hochtöners heraus. Ziehen Sie dann den Anschlussstecker am Original-Hochtöner ab.



27
Tauschen Sie den Original-Hochtöner mit dem ESX-Hochtöner aus. Verwenden Sie dafür die originale Hochtöner-Halterung.



28
Verbinden Sie den ESX-Hochtöner mit dem Anschlussstecker des Fahrzeugs.



29
Klappen Sie die Abdeckung wieder an die ursprüngliche Stelle zurück und setzen die Gummidichtung wieder in die Türöffnung ein.

C - INSTALLATION DES VERSTÄRKERS Fiat Ducato 8 ab 2019



30 Entfernen Sie die beiden Schrauben der Abdeckung an der unteren Mittelkonsole.



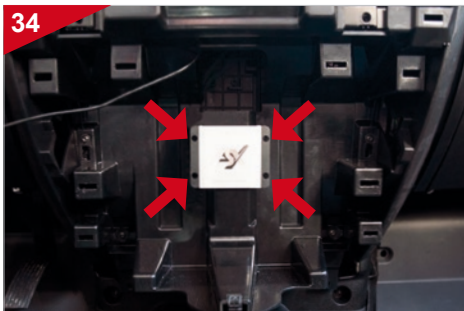
31 Entfernen Sie die Gummieinlage.



32 Entfernen Sie die Schraube unter der Gummieinlage.



33 Hebeln Sie die komplette Abdeckung samt Getränkehalter heraus.

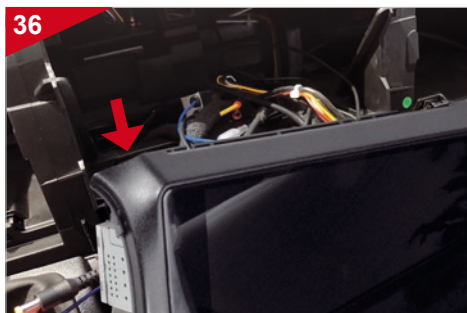


34 Befestigen Sie den Verstärker mit den vier beiliegenden Selbstschneideschrauben im unteren Armaturenbrett. Alternativ können Sie dazu auch geeignetes doppelseitiges Klebeband verwenden.



35 Lösen Sie das Original-Radio oder den Naviceiver im Armaturenbrett. Je nach installiertem Gerät variiert die entsprechende Methode.

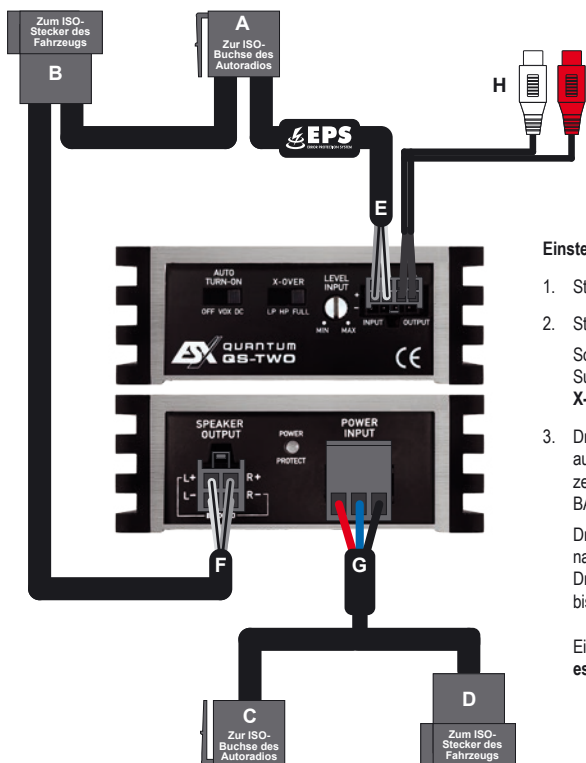
C - INSTALLATION DES VERSTÄRKERS Fiat Ducato 8 ab 2019



Ziehen Sie die beiden ISO-Stecker hinten am Gerät ab.



Stecken Sie die beiden ISO-Stecker entsprechend in die ISO-Buchsen (B und D) der beiliegenden Kabelbäume des Verstärkers ein.



Einstellungen am Verstärker:

1. Stellen Sie den Schalter **AUTO TURN-ON** auf **DC**.
2. Stellen Sie den Schalter **X-OVER** auf **FULL**.
Sollten Sie an den Cinch-Ausgängen (H) ein aktives Subwoofer-System betreiben, stellen Sie den Schalter **X-OVER** auf **HP**.
3. Drehen Sie den Lautstärkeregler am Radio/Naviceiver auf etwa 75%. Stellen Sie zudem sämtliche Equalizer-Einstellungen auf **NEUTRAL/FLAT** und deaktivieren **BASS BOOST** und **LOUDNESS**.

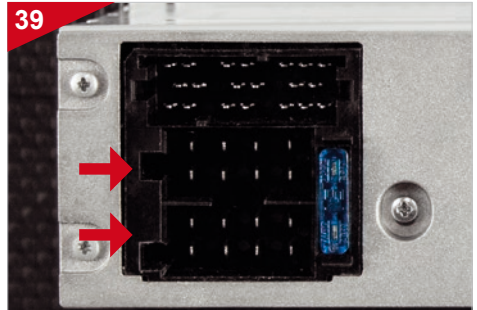
Drehen Sie dann den Regler **LEVEL INPUT** soweit nach rechts, bis leichte Verzerrungen zu hören sind. Drehen Sie dann den Regler wieder leicht nach links, bis keine Verzerrungen mehr zu hören sind.

Ein ausführliche Anleitung des Verstärkers kann unter esxaudio.de/assets/qs-two-iso.pdf geladen werden.

C - INSTALLATION DES VERSTÄRKERS Fiat Ducato 8 ab 2019



Führen Sie die Anschlussstecker (E, F und G) durch das Armaturenbrett nach unten zum Verstärker und stecken Sie dort ein.



Stecken Sie die beiden ISO-Stecker (A und C) in die ISO-Buchsen des Radios bzw. des Naviceivers.



Bauen Sie das Original-Radio oder den Naviceiver wieder im Armaturenbrett ein.



Nachdem Sie die Einstellungen am Verstärker vorgenommen (siehe Seite 10) und einen erfolgreichen Funktionstest durchgeführt haben, befestigen Sie wieder die Abdeckung an der unteren Mittelkonsole.



OPTIONAL: Ein aktives Subwoofer-System wie das ESX Q168A kann beispielsweise unter dem Fahrersitz montiert werden.

IMPORTANT INFORMATION

Legal information:

- ESX Car Audio Systems and Audio Design GmbH are in no way affiliated with the named vehicle manufacturers or their subsidiaries or act on their behalf or with their authorization.
- All protected product names and brand names are the property of their respective owners.
- The compatibility with the specified vehicles corresponds to the information status May 2022.
- Technical changes and errors are subject to change.

Customer service:

As a rule, the assembly and installation of the sound system should be carried out by a trained and technically experienced specialist. If you decide to do the installation yourself, please contact your specialist car audio dealer or the Audio Design GmbH service department by e-mail at speakers@audiodesign.de if you have any problems.

Intended use:

The QXFA6.2C set is only suitable for installation and operation in one of the vehicles listed under "Compatibility" with an on-board voltage of 12 V and negative ground.

Compatibility:

Fiat Ducato 8 (since 2021), Opel Movano III (since 10/2021), Ford Ka II (2009-2016)
 Fiat Ducato III, Citroën Jumper II, Peugeot Boxer II, Dodge Ram Promaster I (Type 250)
 Fiat Ducato IV, Citroën Jumper III, Peugeot Boxer III, Dodge Ram Promaster II (Type 290)

Scope of delivery:

- 2 x woofer
- 2 x tweeter including cable crossover
- 2 x tweeter surface-mount housing
- 1 x Class D nano amplifier
- 4 x self tapping screw
- 1 x ISO adapter cable set (power supply)
- 1 x ISO adapter cable set (audio)
- 1 x cable set with 2 RCA outputs

Disposal:



If you have to dispose the device, please note that no electronic devices may be disposed in the household waste. Dispose the device in a suitable recycling facility in accordance with local waste regulations. If necessary, consult your local authority or your dealer.



SPECIFICATIONS

QXF6.2C

16 cm (6") 2-way component system
 90 Watts RMS / 180 Watts max.
 Nominal impedance 3 Ohms
 Frequency range 50 - 24000 Hz
 160 mm woofer with reinforced paper cone
 25 mm aluminum neodymium tweeter
 6 dB Cable crossover (cutoff frequency 3800 Hz)
 Installation depth: 51 mm
 Installation opening: Ø 155 mm

QS-TWO-ISO

2-channel class D nano amplifier
 2 x 52/95 Watts RMS @ 4/2 Ohms
 1 x 190 Watts RMS @ 4 Ohms bridged
 Highpass filter 80 Hz
 Lowpass filter 80 Hz
 RCA inputs, RCA outputs
 High level inputs with EPS
 Auto turn-on function
 Dimensions: 70 x 35 x 90 mm

RECOMMENDED TOOLS



Torx T25 screwdriver



Phillips screwdriver



Slotted screwdriver



Plastic mounting wedges



Cable ties

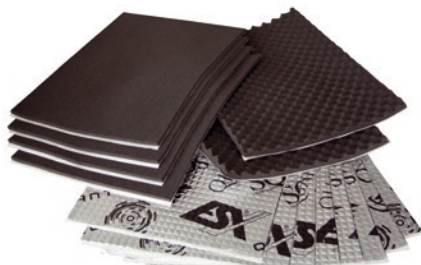


Cutter

RECOMMENDED ACCESSORIES



ESX QDK2
for damping two vehicle doors
Thickness 2.0 mm, MLF 0.4



ESX QDK1
for damping two vehicle doors
Thickness 1.8 mm, MLF 0.23



ESX Q168A
15 x 20 cm (6 x 8") active subwoofer system
Ideal for installation under the seats
Dimensions: 195 x 74 x 260 mm

NOTES ON INSTALLATION:

The following instructions are an installation aid for the professional installation of the sound system in a **Fiat Ducato 8 from 2021**. The installation steps described may vary in other vehicles or vehicles with different equipment.

In general, observe the following information:

- Please treat all parts of the sound system and the components of your vehicle with care.
- Under all circumstances, observe the vehicle manufacturer's instructions and do not make any changes to the vehicle that could impair driving safety.
- Be sure to observe the correct polarity when connecting.

A - INSTALLING THE SPEAKERS Fiat Ducato 8 since 2019



Start with the driver's door on the left first. Then repeat all the installation steps on the passenger door on the right.



First, the door panel must be removed. To do this, loosen the cover on the bottom left of the window with a mounting wedge.



Remove the screw at the bottom left of the window.



Remove the cover behind the door handle using a suitable screwdriver.



Remove the two screws behind the door handle.



Lever out the door handle with a mounting wedge.

A - INSTALLING THE SPEAKERS Fiat Ducato 8 since 2019



Pull the door handle and cable pull out of the opening. Detach the door handle from the cable and put the door handle aside.



Remove the control panel above the door handle.



Carefully pull out the two plugs and then put the control panel aside.



Remove the two screws under the control panel.



Lever out the rubber insert above the door handle, set it aside and remove the screw underneath.



Remove the small round cover to the left of the cup holder and then remove the screw underneath.

A - INSTALLING THE SPEAKERS Fiat Ducato 8 since 2019



Remove the remaining four screws on the door panel as marked above.



Now carefully lever out the complete door panel and put it aside.



Next, the original speaker in the door is removed.



Disconnect the connector at the top of the speaker, and then remove the three screws on the speaker.



OPTIONAL: A significant sound improvement is achieved by insulating the door with aluminum butyl.



OPTIONAL: To do this, remove the white foam and glue the aluminum butyl panels inside the door.

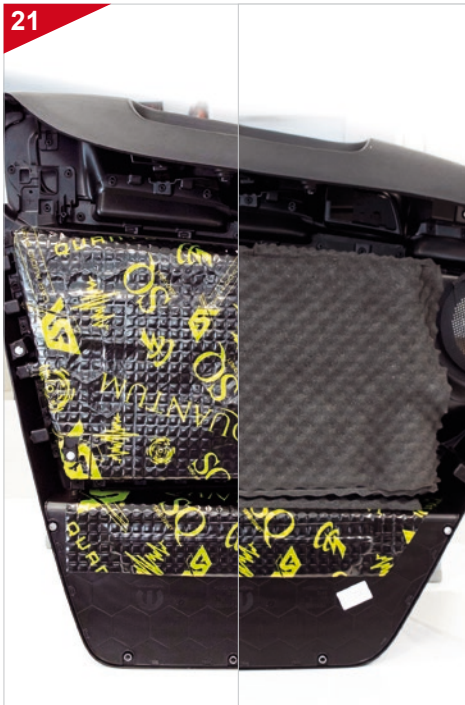
A - INSTALLING THE SPEAKERS Fiat Ducato 8 since 2019



19
OPTIONAL: Be careful not to block mechanical parts or screw holes.



20
OPTIONAL: Then tape the entire area that was previously covered with the white foam, which you can also use as a cutting template.



21
OPTIONAL: Aluminum butyl panels and acoustic nub foam can also be glued to the inside of the door panels.



22
Insert the ESX speaker, fasten it with the three original screws and plug in the connector at the top.



23
Finally, attach the door panel by reversing installation steps 1 to 13.

B - INSTALLING THE TWEETERS Fiat Ducato 8 since 2019



Start installing the tweeters on the driver's side. Then repeat all installation steps on the passenger side.



Lever out the rubber seal of the door opening with a mounting wedge and carefully pull it out at the appropriate point.



Then carefully fold out the cover of the tweeter. Then unplug the connector from the original tweeter.



Replace the original tweeter with the ESX tweeter. Use the original tweeter bracket for this.



Connect the ESX tweeter to the vehicle's connector plug.



Fold the cover back to its original position and reinsert the rubber seal into the door opening.

C - INSTALLING THE AMPLIFIER Fiat Ducato 8 since 2019



Remove the two screws from the cover on the lower center console.



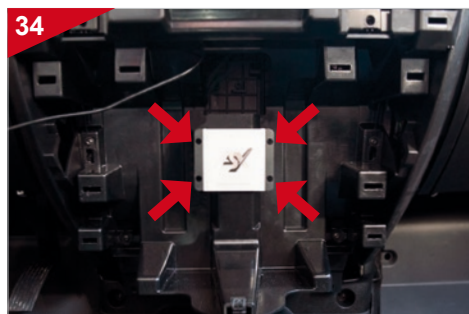
Remove the rubber insert.



Remove the screw under the rubber insert.



Lever out the complete cover including cup holder.

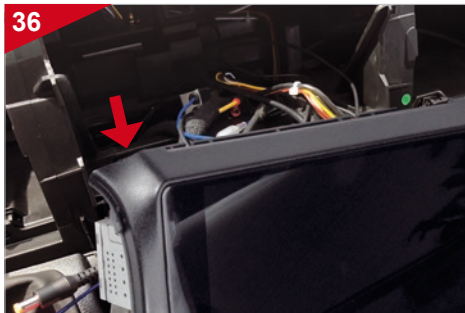


Secure the amplifier to the lower dash using the four self-tapping screws provided. Alternatively, you can also use suitable double-sided adhesive tape.



Detach the original radio or naviceiver in the dashboard. Depending on the installed device, the appropriate method varies.

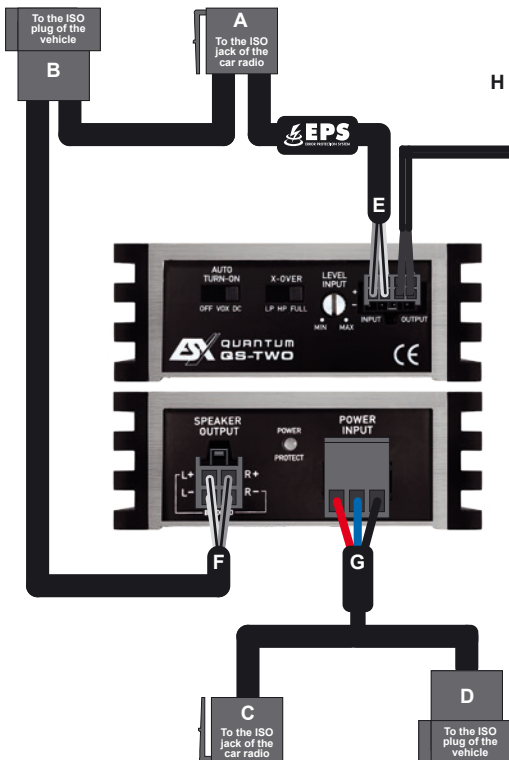
C - INSTALLING THE AMPLIFIER Fiat Ducato 8 since 2019



Disconnect the two ISO connectors at the back of the device.



Plug the two ISO plugs into the corresponding ISO sockets (B and D) on the amplifier wiring harnesses supplied.



Settings on the amplifier:

1. Set the **AUTO TURN-ON** switch to **DC**.
2. Set the **X-OVER** switch to **FULL**.

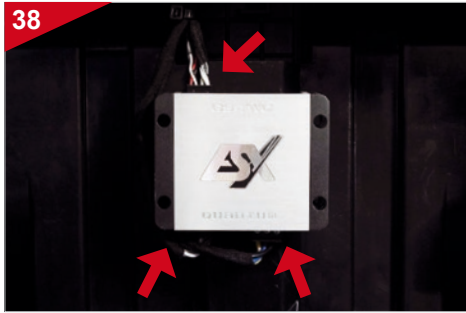
If you operate an active subwoofer system on the RCA outputs (H), set the **X-OVER** switch to **HP**.

Turn the volume control on the radio/naviceiver to around 75%. Also set all equalizer settings to **NEUTRAL/FLAT** and disable **BASS BOOST** and **LOUDNESS**.

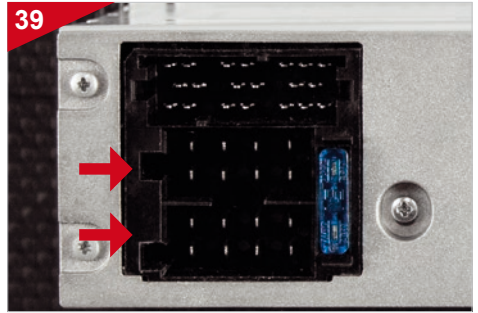
Then turn the **LEVEL INPUT** control to the right until slight distortions can be heard. Then turn the control slightly to the left again until no more distortion can be heard.

A detailed manual of the amplifier can be downloaded from esxaudio.de/assets/qs-two-iso.pdf.

C - INSTALLING THE AMPLIFIER Fiat Ducato 8 since 2019



Route the connector plugs (E, F and G) down through the dashboard to the amplifier and plug in there.



Plug the two ISO plugs (A and C) into the ISO sockets on the radio or naviceiver.



Reinstall the original radio or naviceiver in the dashboard.



After you have made the settings on the amplifier (see page 23) and performed a successful function test, reattach the cover on the lower center console.



OPTIONAL: For example, an active subwoofer system like the ESX Q168A can be mounted under the driver's seat.



Audio Design GmbH
Am Breilingsweg 3 · D-76709 Kronau/Germany
Tel. +49 7253 - 9465-0 · Fax +49 7253 - 946510
www.esxaudio.de · www.audiodesign.de
© Audio Design GmbH, All Rights Reserved